

2027 年浙江万里学院硕士研究生招生考试初试科目考试大纲

科目代码、名称：357 翻译基础（英语）

一、考试方式与分值

（一）试卷满分值及考试时间

本试卷满分为 150 分，考试时间为 180 分钟。

（二）答题方式

答题方式为闭卷、笔试。试卷由试题和答题纸组成；答案必须写在答题纸（由考点提供）相应的位置上。

（三）试卷内容结构

考试内容主要包括两个部分：词语翻译和英汉互译。

（四）试卷题型结构

1. 词语翻译（英译汉）
2. 词语翻译（汉译英）
3. 英汉互译（英译汉）
4. 英汉互译（汉译英）

采取客观试题与主观试题相结合、单项技能测试与综合技能测试相结合的方法。

二、考查目标

课程考试的目的在于考查考生是否具备一定中外文化以及政治、经济、法律等方面的背景知识，扎实的英汉两种语言的基本功，以及较强的英汉/汉英转换能力。

考查考生的英汉互译实践能力是否达到进入 MIT 学习阶段的水平。

三、考试内容

第一部分 词语翻译

中英文术语或专有名词。

第二部分 英汉互译

1. 英汉互译的基本技巧和能力；

2. 中国和英语国家的社会、文化等背景知识；
3. 译文忠实原文，无明显误译、漏译；译文通顺，用词正确、表达基本无误；译文无明显语法错误；
4. 较为准确地翻译出所给的文章，英译汉为 250—350 个单词，汉译英为 150—250 个汉字；
5. 英译汉速度每小时 250—350 个英语单词，汉译英速度每小时 150—250 个汉字。

四、参考教材或主要参考书：

不指定参考书目